

Règles et conseils pour la rédaction du rapport de stage

Consignes générales :

20-25 pages maximum (figures non comptées et possibilité d'Annexes non comptés si nécessaire).

- Page titre (1 page)
- Résumé (abstract) de 250 mots (1 page)
- Introduction pouvant contenir des schémas (5-7 pages)
- Matériel et méthodes : chaque sous-section devrait contenir des sous-titre (5-6 pages)
- Résultats : chaque sous-section devrait contenir des sous-titre (5-7 pages- les figures peuvent être incluses dans le corps du texte ou ajoutées au rapport en annexe)
- Discussion : le dernier paragraphe de cette section devrait être une courte conclusion (3-5 pages)
- Références (pas de maximum de pages)

Directives de forme :

Caractères: Arial 11, Times New Roman 12

Marges: 2 cm.; interlignes :1,5

Les références doivent être incorporées dans le texte à l'aide d'EndNote.

Le rapport de stage doit être présenté sous la forme d'une publication scientifique avec toute la rigueur que cela demande. Il doit être présenté à interligne et demi pour faciliter la correction.

La première étape de la rédaction consiste à définir l'hypothèse de départ ou la question à laquelle on voulait répondre lors de l'élaboration du travail et déterminer si les résultats obtenus répondent positivement ou négativement à l'hypothèse ou à la question formulée. Cet exercice permet d'éliminer les points non pertinents et de préparer les différentes sections du rapport :

- **Le titre** : doit refléter correctement le contenu et l'étendue de l'étude présentée tout en étant clair et concis.

- **Le résumé** : doit contenir des informations précises concernant chacune des sections du rapport. Conséquemment, le résumé doit renseigner le lecteur sur la problématique, la méthode utilisée, les résultats obtenus, les conclusions tirés et leur signification. Donc, le résumé ne se limite pas au simple énoncé des résultats, mais décrit le but du travail, l'essentiel des

méthodes et des résultats et les conclusions qui en découlent. Le résultat principal doit être présenté de façon claire. Il est insuffisant de mentionner que tel paramètre a été augmenté ou diminué. Il faut ajouter de combien et la signification statistique. Le résumé ne doit pas contenir des données qui n'apparaissent pas dans l'article. Il doit être rédigé dans un style impersonnel (éviter les " je " et les " nous ").

- **Introduction** : quel est le problème ou quelle est l'hypothèse ? Doit présenter ce qui est connu par rapport au problème abordé, mentionner les références pertinentes en les justifiant, analysant ou critiquant, faire ressortir le caractère original de l'étude et donner assez d'informations au lecteur pour qu'il saisisse l'importance des enjeux visés et la pertinence du travail.

- **Matériel et méthodes** : comment l'a-t-on étudié ? Exposez sans commentaire la façon dont a été menée la recherche en y décrivant le protocole expérimental adopté et les techniques utilisées. Dites pourquoi vous utilisez une méthode si elle est nouvelle et indiquez leurs limites. Toute technique originale doit être exposée de façon exhaustive; il n'est pas nécessaire de décrire celles qui ont déjà fait l'objet de publications antérieures. Il est important de donner toutes les informations pertinentes sur les sujets de l'étude (patients ou animaux) : âge, sexe, poids, etc. et comment les résultats ont été collectés. Identifiez les appareils utilisés (manufacturier). Identifiez avec précision toutes les drogues et produits chimiques utilisés, les doses et la voie d'administration. Indiquez si les procédures utilisées respectent le code d'éthique, si elles ont été soumises à des comités de déontologie. Présentez le type d'analyse effectuée et précisez quels tests statistiques sont utilisés.

- **Résultats** : qu'a-t-on trouvé ? Présentez vos résultats de façon factuelle, précise et selon une séquence logique. Dans la mesure du possible, le texte référera aux tableaux et aux figures qui devront être utilisés de façon judicieuse; il faut éviter de répéter le contenu dans le texte. Les titres et légendes des tableaux et figures doivent être clairs et brefs. Ce n'est pas l'endroit pour décrire longuement une procédure, sauf exception.

- **Discussion et conclusion**: Tous les éléments problématiques de l'étude et tous les résultats doivent être discutés. On doit faire ressortir la conclusion à laquelle on est arrivé ou la réponse à la question posée au départ en tenant compte des connaissances déjà acquises sur le sujet et

faire ressortir la contribution originale de l'étude. La discussion doit souligner les relations entre les faits en pesant soigneusement les affirmations pour ne dire que ce que vos résultats vous permettent réellement d'affirmer. Attention également aux contradictions. Toutes les possibilités doivent être examinées avant d'en retenir une en particulier. Si les résultats obtenus ne concordent pas avec ceux d'autres travaux, vous devez l'indiquer et fournir les explications pertinentes. La conclusion n'est pas un résumé de vos résultats. La conclusion est le moment fort du travail, ayez une conclusion qui a de l'impact.

- **Remerciements:** Toute aide importante accordée au cours du travail pour le support scientifique, physique ou financier de la part d'individus ou d'organismes doit être reconnue par des remerciements appropriés.

- **Références bibliographiques :** Les références bibliographiques seront présentées selon le système dit **de Vancouver à interligne et demi (1,5)**. Le style Vancouver est un style bibliographique **numéroté**. Il est donc recommandé de "Numéroter" les références dans **l'ordre de mention dans le texte** et [de] les identifier en **chiffres arabes entre parenthèses** dans le texte, les tableaux et les légendes des illustrations. Lorsqu'un document est cité plus d'une fois, il garde la même numérotation dans le texte et en bibliographie. Dans la liste des références, donner le nom au moins des 6 premiers auteurs (idéalement tous). Dans le cas d'une référence web, référez-vous aux indications données aux cours et consulter cours et consultez le site suivant : **<http://guides.bib.umontreal.ca/disciplines/247-Citer-selon-le-style-Vancouver?tab=1004>**

Lorsque l'article a été rédigé en entier, il doit être révisé avec beaucoup d'attention. Les questions suivantes doivent être considérées:

- Y a-t-il une logique évidente dans la présentation des idées?
- Les conclusions sont-elles en rapport avec l'hypothèse de départ ?
- Les conclusions découlent-elles réellement des résultats obtenus ?
- Y a-t-il des ambiguïtés, des contradictions ?
- Les phrases sont-elles claires et compréhensibles? Sont-elles conformes à l'orientation de votre article ?
- Les références citées sont-elles pertinentes?
- Tous les articles de la liste de références sont-ils cités dans votre article, et vice-versa?

- Les tableaux, figures et légendes des illustrations comportent-ils des erreurs?
- Y a-t-il des répétitions, des éléments inutiles?

- Remarques générales

- Soignez bien la qualité du français. Vous pouvez utiliser la nouvelle ou la vieille convention d'orthographe à votre guise mais ne pouvez pas alterner entre les deux dans le travail. Au besoin aidez-vous d'un correcteur informatique (par exemple Antidote®; le correcteur intégré de MS-Word est souvent incomplet). Évitez les anglicismes et le jargon de laboratoire : par exemple vous ne congélez pas une droite de calibration, vous congélez les tubes ayant servi à préparer une droite de calibration.
- Faites attention aux acronymes (ACN). Un ACN doit être défini lors de son premier usage dans le texte et uniquement utilisé par la suite. C'est une mauvaise pratique de définir deux fois le même ACN ou de définir un ACN qui n'est plus utilisé par la suite. Il ne faut évidemment pas utiliser d'ACN qui n'ont pas été préalablement définis sauf s'il s'agit d'ACN faisant l'objet d'une grande notoriété ou reconnus dans le dictionnaire (par exemple « ADN »).
- Respectez les conventions d'écriture scientifique (par exemple : « test de t » et non « test de T », « $p=0.023$ » et non « $P=0.023$ »; « mL » et non « ml », « pénicilline » et non « Pénicilline », etc)
- Définissez bien vos valeurs et indices de dispersion à un endroit. 23 +/- 2.3 mL est imprécis. Est-ce une moyenne? Une médiane? Une erreur type? Un écart type? etc